

THE GRADUATE UNIVERSITY FOR ADVANCED STUDIES

SOKENDAI

2nd SEMESTER STUDENT SEMINAR



“Unity & Identity”

AUTUMN 2009

LIST OF CONTENTS

CONTENTS	PAGE
Congratulatory Message 学長からのメッセージ	2
Message from the Student Seminar Committee 学生委員会からのメッセージ	3
The Student Seminar Committee 学生委員会とは	5
Program プログラム	7
Lecture 1: On becoming and being a scientist 講演1: 科学者になること、科学者であること	11
Lecture 2 : Spanishes of the world 講演2: 世界におけるスペイン語	13
Free Discussion フリーディスカッション	15
Interactive Session インタラクティブセッション	16
List of Participants 参加者リスト	17
Supplementary Information 追加情報	19

CONGRATULATORY MESSAGE

A congratulatory message to the new students

It is a great pleasure for the Graduate University for Advanced Studies (Sokendai) to welcome you all as new graduate students. Every one of you may have made a great decision both mentally and economically to seek admission to Sokendai. I would like to express my respect and gratitude for your choosing Sokendai as a place for meeting new people and gaining new knowledge. Sokendai aims to develop top-notch researchers by utilizing an excellent research environment and human resources provided by Inter-University Research Institutes or our Parent Institutes. The students can learn highly specialized and internationally competitive skills through daily access to advanced research projects and international meetings conducted at individual Parent Institutes. They are diverse academically and are spread across Japan geographically.

The Sokendai's unchanged goal is therefore to foster researchers with broad perspectives and develop new interdisciplinary research fields. To provide an integrated core of dispersed resources, the Hayama Campus has a research and education center and an office for inter-departmental activities which would provide you with an opportunity to get acquainted with the Sokendai's unique system, fellow students and seniors of other departments. I wish that, during this invaluable period, all of you will acquire the knowledge, skill, and motivation needed for your future success.

新入生のみなさんへ

みなさんをこの総合研究大学院大学(総研大)に迎えられたことは大きな喜びであります。本学への進学を期するにあたり、みなさん一人一人が精神的にも経済的にも大きな決断をなされたことと思います。新たに人と出会い知識を身につける場として総研大を選ばれたことに対し、心より敬意と謝意を表します。

総研大は、その基盤機関である大学共同利用機関によって供される、優れた人材と豊かな研究環境を活かし、トップレベルの研究者を育成するという趣旨を持っています。みなさんは各基盤機関で行われている研究プロジェクトや国際会議に接することによって、高度な専門性と国際的な競争力を身につけることが出来ます。これらの基盤機関は学術的にも多様かつ地理的にも日本全国に分散しており、したがって、本学のこのような特徴を活かし、広い視野を持ち、分野横断的な研究を行える研究者の育成が、総研大の設立時からの目標であります。また、分散したリソースの総合を図るために、葉山キャンパスには葉山高等研究センター、全学事業推進室を設置されており、みなさんが本学の独特のシステムを理解し、他機関の学生諸氏と交流する機会を提供しています。

このかけがえのない期間に、みなさん一人一人が将来の活躍に必要な知識、技能、意欲を身に付けることを願います。

Takahata Naoyuki

高畑 尚之

President, SOKENDAI

学長、総合研究大学院大学



MESSAGE FROM THE STUDENT COMMITTEE

Welcome to the Graduate University for Advanced Studies, SOKENDAI.

On behalf of the student committee I congratulate you for your successful admission to SOKENDAI, where we hope you will be able to achieve all your goals as a researcher.

SOKENDAI is a unique concept in the world as a university composed of several leading research institutes in Japan as well as overseas including the Antarctic and Hawaii. You will have the privilege to be exposed to this unique academic environment while exploring the various research disciplines.

For this year's seminar we have chosen "Unity and Identity" as the theme that will summarize the essence of our institution. For one, unity refers to the various backgrounds of our students in terms of cultural diversity as well as the assortment of research fields they are developing for their studies. We are all united by the passion to seek knowledge and education while at the same time being a significant contributor to society; a goal that could be better accomplished by working together and integrating the different fields of study in SOKENDAI.

On the other hand, the concept of identity pertains to the idea of national and cultural identities of the students who come from distant and diverse parts of the world. The different identities of our students enrich the academic and social environment of SOKENDAI.

In closing, we hope that by combining these two concepts, unity of our research disciplines and personal attributes; moving from personal identities and heading towards a SOKENDAI identity; becoming part of the SOKENDAI family. We hope that our intrinsic inquisitive nature combined with the collaborative efforts between SOKENDAI students will culminate in a significant contribution to society. You have taken the first step to this by becoming a SOKENDAI student....

WELCOME!!!

学生セミナー実行委員長のメッセージ

総研大へようこそ

学生セミナー実行委員会より、総研大に入学されましたみなさまに心よりお慶び申し上げます。ここで皆様が研究者として無事にゴールを達成されますようお願いしております。

総研大は、日本国内と海外（南極とハワイ）に拠点を持ついくつかの優れた研究機関から成る、世界でも珍しいコンセプトを持つ大学です。あなた方は多様な研究分野を探求する間に、このユニークな学術環境を体験することになるでしょう。

今回の学生セミナーのために、私たちは“**Unity and Identity**”というテーマを選びました。この言葉は私たちの研究機関の本質を表しているように思います。まず、**unity** は、文化的多様性および研究分野の面での学生たちの多様な背景を意識して選ばれたものです。私たちはみな、社会への重要な貢献者であろうとすることと知を探究することへの情熱によって結びついています。その目標は、総研大で分野をまたがり協業することでよりよく達成できるものであるかもしれません。

そして、**Identity** というコンセプトは、世界中の遠く多様な地域からやって来る学生たちの国家・文化のアイデンティティと関係しています。学生たちの多様なアイデンティティは、総研大内の社会的・学術的環境をととても豊かなものにしていきます。

私たちはこの二つのコンセプトを結びつけることで、研究分野と個人的特質の融和、個人のアイデンティティを昇華させて総研大のアイデンティティへと向かわせること、総研大という大きな家族の一員となることを望む気持ちを表しました。私たち研究者を志す者が生まれ持つ探求的な性質が学生間の共同努力とうまく結びつくことで、最終的に社会への大きな貢献となるよう願います。あなたは、総研大の学生となることで、その最初の一步を踏み出したのです。

総研大へようこそ！！！！

THE STUDENT SEMINAR COMMITTEE



Back row (left to right): Romain, Zhang, Pradeep, Raul, Shin, Jyoti Shankar, Yasu, Ken, Tim
Front row (left to right): Puneet, Susumu, Panca, Thanh, Yuka, Dwi, Mineyo Iwase
Not in photo: Hotta, Rin, Uchida, Daniel, Kai

What is the Student Seminar committee all about?

The Student Seminar Committee consists of students from various departments in SOKENDAI whose main task is to organize the Student Seminar, held every year after the entrance ceremony. Committee members are expected to participate in several meetings during the year held in some of the SOKENDAI departments. There they discuss matters such as choosing themes, selecting lecturers and deciding the special activities for the next Student Seminar.

New students to SOKENDAI are encouraged to join the Student Seminar Committee (on a voluntary basis, of course). Not only will you gain experience in working as a team and learn to overcome various problems and challenges, you'll make new friends in the process too! *(Please be advised that the Student Seminar Committee represents part of the SOKENDAI inter-departmental & student activities, so SOKENDAI will cover the cost of travel, accommodation and daily allowances according to the university guidelines)* †.



学生セミナー実行委員会とは？

学生セミナー実行委員会は、総研大の多様な研究科の学生で構成されており、毎年入学式の後でおこなわれる学生セミナーの企画を担当しています。実行委員会のメンバーは、総研大のあちこちの研究科で開かれる年数回のミーティングに参加するように求められます。そこで翌年の学生セミナーのためにテーマ決めや講師の選択、アクティビティの決定などをおこなっているのです。

新入生のみなさん、ぜひ学生セミナー実行委員会に参加してください（※ もちろん、任意です）。チームでの活動経験を積み、幾多の課題を克服することを学べるだけでなく、活動をとおして新しく友達ができますよ！

So take this opportunity and be part of the next student seminar committee!

PROGRAM



Thursday 8 October 2009

Entrance ceremony		
Time	Agenda	Location
1230 - 1330	Registration 受付	Main Entrance, SOKENDAI 総研大正面玄関
1350 - 1400	Information for entrance ceremony 入学式についての説明	Lecture Room 2F, SOKENDAI 総研大2階レクチャールーム
1400 - 1430	Musical performance 演奏会	Lecture Room 2F, SOKENDAI 総研大2階レクチャールーム
1430 - 1520	Entrance ceremony 入学式	Lecture Room 2F, SOKENDAI 総研大2階レクチャールーム

Student seminar		
Time	Agenda	Location
1530 - 1540	Introduction to the Student Committee 学生委員会の紹介	Lecture Room 2F, SOKENDAI 総研大2階レクチャールーム
1540 - 1655	Lecture 1 講演1	Lecture Room 2F, SOKENDAI 総研大2階レクチャールーム
1655 - 1710	Break 休憩	
1710 - 1830	Free discussion フリーディスカッション	Lecture Room 2F, SOKENDAI 総研大2階レクチャールーム
1830 - 1900	Check-in チェックイン	Shonan Village Center 湘南国際村センター
1900 - 2015	Dinner reception ディナーレセプション	Shonan Village Center 湘南国際村センター
2015 - 2200	Night activity ナイトアクティビティ	Shonan Village Center 湘南国際村センター

PROGRAM


Friday 9 October 2009

Student seminar		
Time	Agenda	Location
0730 - 0830	Breakfast 朝食	OAK, Shonan Village Center 湘南国際村センター カフェテリア オーク
0830 - 0900	Check-out チェックアウト	Shonan Village Center 湘南国際村センター
0900 - 1015	Lecture 2 講演2	Lecture Room 2F, SOKENDAI 総研大2階レクチャールーム
1015 - 1030	Break 休憩	
1030 - 1045	Group photo 集合写真	Main Entrance, SOKENDAI 総研大正面玄関
1045 - 1200	Interactive activity インタラクティブアクティビティ	SOKENDAI 総研大
1200 - 1300	Lunch 昼食	Seminar Room 1F, SOKENDAI 総研大1階セミナールーム
1320 ~	Assemble & depart for JR Shin-Yokohama by chartered bus, transfer to Shinkansen bullet train for JR Shin-Osaka チャーターバスで JR 新横浜駅へ移動し、新幹線で新大阪へ。	Main Entrance, SOKENDAI 総研大正面玄関前
1900	Arrival at Hotel Hankyu Expo Park ホテル阪急エキスポパークに到着	Osaka 大阪
1900 - 2100	Dinner (buy your own) 夕食 (各自)	

PROGRAM



Saturday 10 October 2009

Japanese Culture Course • Japanese Language Classes		
Time	Agenda	
0910	Assembly at the lobby of Hotel Hankyu Expo Park. 25 minute walk to the National Museum of Ethnology (MINPAKU)	
1000 - 1200	Assemble at the main entrance of MINPAKU. Orientation about the Japanese folk culture. Professional guidance about the East Asia booths of Permanent Exhibitions; "Ainu's culture" and "Japanese Culture" mainly by Prof. KONDO Masaki (Chair of Dept. of Regional Studies)	
1200 - 1320	Lunch at the MINPAKU restaurant	
1330 - 1400	Japanese language classes; Opening Orientation; Class Placement (Hotel Hankyu Expo Park)	Minpaku Special Exhibition ①-1. (13:30-14:00) Celebrating 200 Years of Braille: the Magic Wand of the Blind by Associate Prof. HIROSE Koujirou. ①-2. (14:15-15:00) "Nature calling, and Features of creative's; Beauty of properties that Canadian natives create", Professional guidance by Prof. KISHIGAMI Nobuhiro ②Group trips in Osaka
1400 - 1900	Japanese language classes (Hotel Hankyu Expo Park)	
1900 ~	Dinner (buy your own)	

PROGRAM



Sunday 11 October 2009

Japanese Culture Course • Japanese Language Classes		
Time	Agenda	
0830	Assemble at lobby of Hotel Hankyu Expo Park. Check out	
0900 - 1130	Tour of the Open-air Museum of Old Japanese Farm Houses at 1-2 Hattori-ryokuchi Toyonaka, Osaka. Professional guidance by Prof. KONDO Masaki (Chair of Dept of Regional Studies)	
1200 - 1300	Lunch at Coco's restaurant on the way back	
1330 - 1900	Japanese language classes (Hotel Hankyu Expo Park)	The end of Japanese Culture course. Students not participating in the Japanese language class depart for Shin Osaka station and return to their respective departments.
1900 ~	Dinner (buy your own)	



Monday 12 October 2009

Japanese Language Classes		
Time	Agenda	Location
0900 - 1200	Japanese language classes	Hotel Hankyu Expo Park
1200 - 1245	Lunch (Box lunch at seminar room)	
1245 - 1445	Japanese language classes	Hotel Hankyu Expo Park
1445 ~	The End – return to own department	



Entrance ceremony



Student Seminar



Japanese Language Class



Japanese Culture Course

LECTURE 1


TITLE : On becoming and being a scientist
**Peter Somogyi, FRS, FMedSci***Director, Medical Research Council,**Anatomical Neuropharmacology Unit, Oxford*1975 -1982 Research Scientist of the Hungarian
Academy of Sciences,1977-1978 Departmental Demonstrator, Department of
Pharmacology, University of Oxford1978-1979 Postdoctoral Scientist, Department of
Pharmacology, University of Oxford1983-1985 Senior Research Fellow, Dept. Human
Physiology, Flinders Medical School,
Australia1985 to date: Co-Director later Director, M.R.C. Anatomical
Neuropharmacology Unit, Oxford**Abstract**

Creative scientists are born not made, probably because they have an extra dose of mental curiosity, the key ingredient to becoming an investigator. The most creative scientists are dreamers, as history has shown us that dreamers have made some of the greatest scientific contributions. Of course, just as in other issues, many, perhaps most curious people never had the chance to experience science or realize their scientific potential. Others, who could be great scientists according to their abilities, choose to do different things, such as producing creative art or managing other people rather creating new knowledge themselves. Scientific enquiry is above all a creative activity, gaining insight into the natural world and walking where no one has walked before. You have made a choice to become scientist.

When we choose or are given a subject to investigate, there is usually some previous knowledge, and we may be told about apparent facts that everybody accepts. I hope you will only trust the outcomes of your experiments even if it will challenge the existing dogma. Our results will never be final. What appears as ultimate truth today is surpassed tomorrow, because scientific progress is a process. Many people may build on our results, and because we use the results of so many people to develop our own contributions, science can be a very cooperative and enjoyable human social experience. Some may choose to compete, guarding their results and ideas jealously, keeping them secret. The choice is yours.

 **講演タイトル: 科学者になること、科学者であること**

オックスフォード大学薬理学科医学研究局解剖学的神経薬理学局長
Peter Somogyi (ピーター・ソモギ) 博士

創造的な科学者には生まれながらにしてなるものである。これはおそらく、そのような者たちが、研究者になるための重要な要素である知的好奇心を人並み以上に持っているためであろう。夢想家が科学的に偉大な貢献をしてきたという歴史が示すように、最も創造的な科学者たちは夢想家であった。勿論、他にも様々な要因がある。おそらく大部分の好奇心旺盛な人々は、科学的経験を積む機会が無かったか、自身の科学的ポテンシャルには気づかなかったのかもれないし、他の道でその創造性を活かす事を選んだのかもしれない。科学的な研究というものはとりわけ創造的な活動である。研究においては自然界に対する識見を深め、未踏破の道を歩むことになる。あなた方はそうした道を選んだのだ。

我々が研究テーマを選ぶ、あるいは与えられる時、通常はある程度の先行知識(それは誰もが受け入れるような、尤もらしい情報かもしれない)が存在する。私はあなた方が、たとえそれがこれまでの定説に背くようなものであったとしても、自身の実験結果を信頼することを望む。科学者の出す結果は決して最終のものになりえないものである。科学の発達は進行過程と同義である。よって今日、究極の真理のように見えることが明日には棄却されるものだ。他の研究者は我々の研究結果を元に理論を構築するかもしれないし、我々も他者の研究結果を利用して自身の研究を進めることになるかもしれない。このように、科学は非常に共同的かつ面白い人間的な社会経験となりうるのである。

もともと、他の研究者と張り合い、自分のアイデアや研究結果を秘密にし続けるような者もいるかもしれない。
いずれにせよ、選ぶのはあなた方だ。

LECTURE 2


TITLE : Spanishes of the world
**Antonio Ruiz Tinoco, Ph.D.**

Professor, Department of Hispanic Studies, Sophia University

1971-1976	Faculty of Aeronautical Engineering of the Polytechnic University of Madrid
1975-1978	Official School of Languages of Madrid, Japanese Dept. (B.A.)
1979-1983	Tokyo University of Foreign Studies, Dept. of Japanese
1983-1988	University of Tsukuba, Doctoral Program in Literature and Linguistics (M.A., PhD)
1997-present	Sophia University, Dept. of Hispanic Studies

Abstract

Spanish is a language spoken in very diverse geographical areas of the world from Spain in Europe to Argentina in South America, from the Philippines in Asia to Equatorial Guinea in Africa, by people who share much in common but not necessarily the same cultural background. Not even Spain uses the same standard language. There are all types of variations including not only phonetic or phonological differences, but also different lexicon and even grammar. What is commonly used in Madrid by educated people could be rude in Bogotá, Colombia. What is widely used by young people is ignored by the elders and vice versa. Spanish speaking people are united by the same language and at the same time are different in its usage.

Researching Spanish variation is a challenging task due to the distance problems, the constant change and the research must be done in well organized teams. This time I will introduce the VARILEX Project, covering the lexical variation of all the Spanish speaking countries.

This Project, contrary to the traditional methodology in dialectology, is focused in modern-urban varieties, of middle class, both man and women, with high education. Collected data is organized in a shared database in Japan which is accessible through Internet and used with different purposes. One of the outputs of this database is an on-demand automatic system of linguistic atlases.

講演タイトル: 世界におけるスペイン語

上智大学外国語学部イスパニア学科教授

Antonio Ruiz Tinoco (アントニオ・ルイズ・ティノコ) 博士

スペイン語は、ヨーロッパはスペインから南米アルゼンチン、アジアのフィリピン、赤道下のギニアに至るまで、(共通点はあるものの)必ずしも文化的背景を同じくしない人々によって、非常に広範囲(20カ国以上)に渡って話されている言語です。スペイン国内においてさえ、一つの標準語を用いているわけではありません/多くの変種が存在します。スペイン語には、様々なバリエーションがあり、その中には発音、音韻上の違いのみならず、語彙や文法まで異なるものも存在します。マドリッド(スペイン)で教養のある人々に用いられている用法がボゴタ(コロンビア)では無作法だととられることもありますし、若者に広く用いられている用法が年配者には理解されなかったり、その逆もまた然りです。

スペイン語を話す人々は、同じ言語を用いているという点では同一視できますが、同時にその使用法においてはそれぞれ異なっているのです。このようなスペイン語の変容を調査するのは、地理的な距離の問題、言語の継続的な変化を追うことの困難さ、また組織立った研究チームの必要性などの要因により、困難な課題です。今回、私はスペイン語圏の語彙バリエーションを網羅する試みである、「VARILEX プロジェクト」を紹介します。

このプロジェクトは方言学における伝統的方法論(調査対象:地方、農村、高齢者...)とは異なり、都市部で中産階級、高等教育を受けてきた男女に調査の焦点を合わせています。

集められたデータはデータベース化され、インターネットを通して様々な用途に用いることが出来るようになっていきます。

このデータベースによる成果物の一つは、オンデマンドの自動言語地図作成です。

FREE DISCUSSION

The free discussion is designed to provide new students an opportunity to know each other and discuss a given topic. The members of each group are students coming from different countries, having different backgrounds and cultures, and will join different institutions. During free discussion they will discuss the given topic and every student can share their opinion and make a conclusion. Each group will then present the results & summary of their discussion.



フリーディスカッションは、参加者がグループに分かれ、各テーマについて議論を深めるイベントです。グループのメンバーはそれぞれ多様なバックグラウンド(出身国、所属機構、研究目的など)を持っています。

このフリーディスカッションを通してグループ全員が意見を共有し、それらを取りまとめた結論を出すこと、そしてそれを発表することが目的となります。

INTERACTIVE ACTIVITY



Several interactive activities have been arranged so that the new students can interact with each other and foster stronger relationships. Activities including “Rensou”, “Portrait Party” and “Explorer” will involve students using their physical and intellectual abilities. These activities will require a good coordination and cooperation between the members of each group. Students also have the opportunity to know some Japanese cultures by doing something traditional like origami.

新入生のみなさんが互いに話すきっかけを持ち、そしてより強い絆を築けるよう、いくつかのインタラクティブアクティビティが用意されています。

「連想」そして「肖像画パーティー」アクティビティでは、学生たちは身体能力と知的能力を要求されます。チームのメンバー間での協調・協力も不可欠です。

また、いくつかの伝統的なゲームと折り紙を通じて、日本文化を学ぶ機会を持ちます。



LIST OF PARTICIPANTS

School	Department	Name (漢字・カタカナ)	Name
School of Physical Sciences 物理科学研究科	Department of Functional Molecular Science 機能分子科学	石山 仁大	Norihiro Ishiyama
		コウ ウエイペン	Weipeng Kong
		シュンブン オウ	Oh Shunbun
		ラグーナータ テイタール	Raghu Nath Dhital
		イエンホン シュー	Shu lenhon
	Department of Fusion Science 核融合科学	ミン テインフェン	Tingfeng Ming
		ワン ハオ	Hao Wang
		ザン ペンフエイ	Pengfei Zheng
	Department of Space and Astronautical Science 宇宙科学	ザオ ジャンシ	Zhao Zhengshi
		鵜野 将年	Masatoshi Uno
School of High Energy Accelerator Science 高エネルギー加速器科学研究科	Department of Accelerator Science 加速器科学	河井 裕	Yutaka Kawai
		レオ クウイワ	Kweewah Leo
	Department of Materials Structure Science 物質構造科学	ミャオ ピン	Ping Miao
		ウ ヤンリン	Yanlin Wu
		ファーガリー マビード アウメド	Ahmed Farghaly Mabied

LIST OF PARTICIPANTS

School	Department	Name (漢字・カタカナ)	Name
School of Multidisciplinary Sciences 複合科学研究科	Department of Statistical Science 統計科学	本橋 永至	Eiji Motohashi
	Department of Informatics 情報学	ジャイン ラグペンドラ	Raghvendra Jain
		リムソン クリンクライ	Kriangkrai Limthong
		フェン ユンロン	Yunlong Feng
		リウ ジ	Zhi Liu
		嘉村 哲郎	Tetsuro Kamura
		黒瀬 浩	Hiroshi Kurose
		末崎 裕康	Hiroyasu Massaki
School of Life Science 生命科学研究科	Department of Genetics 遺伝学	高木 恵次	Keiji Takagi
	Department of Basic Biology 基礎生物学	ワングラー チムワー	Chimwar Wanglar
		シュクラ ラモハン	Rammohan Shukla
	Department of Physiological Sciences 生理科学	ウエイ フェイ	Fei Wei



The Graduate University for Advanced Studies
Shonan Village, Hayama, Kanagawa 240-0193 Japan
Tel: 81-46-858-1500 Fax: 81-46-858-1542
<http://www.soken.ac.jp/>

国立大学法人 総合研究大学院大学
〒240-0193 神奈川県三浦郡葉山町湘南国際村

designed by the 2nd Semester 2009 Student Seminar Committee Members